

# ZERTIFIKAT

## Interne Fertigungskontrolle mit überwachten Druckgeräteprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul A2) nach Richtlinie 2014/68/EU

**Zertifikat – Nr.: ISD-22-20-0059**

Name und Anschrift  
des Herstellers:

**Bick + Letzel GmbH**  
**Nordring 14**  
**D-63762 Großostheim**

**Der Hersteller ist berechtigt, für die von ihm im Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten und einer Abnahme unterzogenen Druckgeräte die CE – Kennzeichnung mit unserer Kennnummer wie abgebildet zu verwenden:**

**C € 0091**

Geltungsbereich:

**Druckbehälter und Rohrleitungen bis zur Kategorie II**

Prüfbericht-Nr.:

**E-10084876-2020**

Fertigungsstätte:

**Werk 1: Nordring 14, 63762 Großostheim-Ringheim**  
**Werk 2: Niedernberger Straße 10, 63741 Aschaffenburg**

Gültig bis:

**31.12.2022**

Bemerkungen:

**Die Hinweise und Bemerkungen im Bericht zur Fertigungsstättenbesichtigung Nr. E-10084876-2020 sind zu beachten.**


**Für Druckgeräte, die durch Wechselbeanspruchung oder Zusatzlasten jeglicher Art beaufschlagt werden oder die für den Betrieb im Zeitstandbereich ausgelegt werden, sowie für Wärmetauscher sind die Entwurfsprüfungen durch die Notifizierte Stelle des TÜV Hessen durchzuführen, soweit das Konformitätsbewertungsverfahren nach Modul A2 angewandt wird. (Details siehe Bericht zur Fertigungsstättenbesichtigung).**

Anlagen: Bericht zur Fertigungsstättenbesichtigung  
Nr. E-10084876-2020 vom 26.03.2020  
des TÜV Hessen

**TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH**  
**Notifizierte Stelle Nr. 0091**

Darmstadt, 2020-03-31  
Ort, Datum



  
Zertifizierungsstelle für Druckgeräte  
**Dr.-Ing. B. Kurth**

### Hinweise zum Zertifikat

Dieses Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma und die angegebenen Fertigungsstätten. Sie kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden. Die Zertifizierungsstelle kann dem Inhaber des Zertifikates, evtl. mit Auflagen, erlauben, die mit dem Zeichen versehenen Produkte für den Versand soweit zu zerlegen, wie es zum Einbau des Produktes in eine Anlage normalerweise geschieht.

Der Inhaber des Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Für das Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des Allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zugrunde gelegt worden sind, sofern es nicht aufgrund der Bedingungen des Allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, wenn

- sich nachträglich an den Produkten bei der Prüfung nicht erkennbare oder nicht festgestellte Mängel herausstellen.
- mit dem Zeichen irreführende oder anderweitig unzulässige Werbung betrieben wird.
- aufgrund von Tatsachen, welche zum Zeitpunkt der Prüfung nicht einwandfrei zu erkennen waren, die weitere Verwendung des Zeichens im Hinblick auf seine Aussagekraft am Markt nicht vertretbar ist.
- oder das Zertifikat für ungültig erklärt wird.

Der Inhaber des Zertifikates ist verpflichtet, Schäden bei den geprüften Produkten der Zertifizierungsstelle mitzuteilen.

Der Inhaber des Zertifikates darf Prüfberichte und Zertifikate nur im vollen Wortlaut unter Angabe des Ausstellungsdatums weitergeben. Eine auszugsweise Veröffentlichung oder eine Vervielfältigung bedarf der vorherigen Genehmigung der Zertifizierungsstelle.

Die Zertifizierungsstelle behält sich mit Zustimmung des Zertifikatsinhabers die Veröffentlichung einer Liste der zertifizierten Produkte zur Verbraucherinformation vor.

### Hints to Certificate

This Certificate is applicable only to the firm stated overleaf and the manufacturing plants stated. It can be transferred to third parties only by the certification body.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation. For transportation purposes, the certification body may allow, possibly under special circumstances, the recipient of the Certificate to disassemble the products marked with the symbol in such a way as is usual for product assembly in an installation.

The recipient of the Certificate shall currently supervise the manufacture of the products provided with the approval mark for compliance with the test specifications and particular shall properly conduct the checks which are stated in the specifications or require by the testing laboratory.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless it is revoked before pursuant to the provisions of the General Agreement.

The Certificate can be declared invalid or terminated by the certification body, if

- any flaws appear after the examination which were not detectable or not found during the examination.
- the symbol is used for the purpose of misleading or in any other way illicit advertising.
- due to facts which were not clearly detectable at the time of certification, further use of the symbol is not justifiable.
- the certificate is declared invalid.

The holder of the Certificate is obliged to report any damage to or incurred by certified products to the certification body.

The holder of the Certificate is only allowed to pass on examination reports and certificates by using the full text and by stating the date of issue. Publication of excerpts or duplication of the documents requires prior consent by the certification body.

With the certification holder's consent, the certification body reserves the right to publish a list of certified products for the purpose of consumer information.